

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

55. Jahrgang

45. Kalenderwoche

Donnerstag, 7. November 2019

Nummer 45

«Für Bienen und andere Insekten aktiv werden - Krokusse im Schlosspark Hilzingen einpflanzen» – das war eine spontane Idee von Nadja Hofmann aus Hilzingen. Ende Juli stellte sie sie Bürgermeister Rupert Metzler vor. Die positive Reaktion gab ihr den Startschuss für die Organisation. Nach Kirchweih pflanzten freiwillige Helfer rund um den Schlossteich 1200 Krokusse. »Ganz herzlichen Dank an alle, die dabei waren«, freut sich Nadja Hofmann über die gelungene Aktion. Ihr besonderer Dank gilt der Gemeinde, die die Kosten für die Blumenzwiebeln übernahm.



An Schüler, Eltern, Freunde und Interessierte

Peter-Thumb-Schule Hilzingen
Samstag, den 16.11.2019, 10:00 - 12:00 Uhr

**Ein Blick ins Schaufenster
sagt mehr als tausend Worte.**

Lernen Sie unsere Lerngruppen der GMS,
unsere Klassen der Grundschule,
wie unser Lehrerteam, bestehend aus Grund-,
Gymnasial-, Real- und Werkrealschullehrkräften kennen
und bekommen Sie einen Einblick in die Arbeit an einer
Gemeinschaftsschule mit Primarstufe.

Wir freuen uns auf Sie.

Schüler, Kollegium und Schulleitung der
Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule Hilzingen

Peter-Thumb-Schule · Hauptstr. 53 · 78247 Hilzingen

☎ 07731 1431950

🌐 www.schule-hilzingen.de

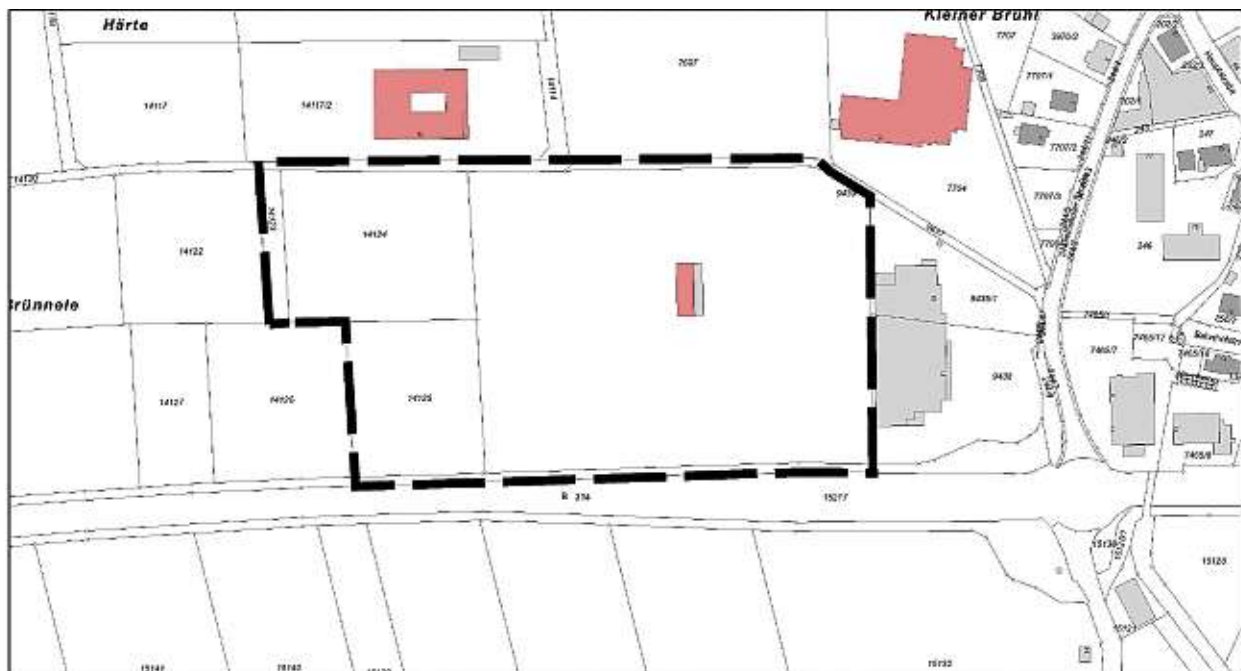
Öffentliche Bekanntmachung

**Erneute öffentliche Auslegung (3. Offenlage) des Entwurfs
des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften
"Sportanlage bei den Hegau-Hallen", Gemarkung Hilzingen
und 6. Änderung des Flächennutzungsplans**

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 24. September 2019 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften "Sportanlage bei den Hegau-Hallen", Gemarkung Hilzingen sowie den Entwurf der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes gebilligt und beschlossen, diese nach §§ 4a Abs. 3, 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) öffentlich auszulegen.

Für die jeweiligen Planbereiche sind das Plankonzept vom 06. September 2019, der geänderte Umweltbericht vom 03. September 2019 und der Nachtrag zum Umweltbericht vom 28.08.2019 maßgebend.

Die Planbereiche ergeben sich aus folgendem Kartenausschnitt:



Der Entwurf des Bebauungsplanes, der Örtlichen Bauvorschriften und der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes werden mit Begründung, Umweltbericht und Spezieller artenschutzrechtlicher Prüfung (saP) vom

**15. November 2019 bis einschließlich 29. November 2019
beim Bürgermeisteramt Hilzingen, - Zimmer 28 -
während den üblichen Dienststunden**

öffentlich ausgelegt.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar: Bestandsaufnahme und Bewertung des Umweltzustands sowie Beschreibung und Bewertung der Umweltauswirkungen und allgemeine umweltbezogene Zielvorstellungen betreffend der Schutzgüter Mensch, Tiere und Pflanzen, Boden, Wasser, Luft und Klima, Landschaft, Kultur- und sonstige Sachgüter. Ferner liegen Informationen über die Wechselwirkungen der genannten Schutzgüter, zu erwartende erhebliche Umweltauswirkungen, Entwicklungsprognosen des Umweltzustands sowie die Eingriffs-Kompensationsbilanz der Schutzgüter Biotop und Boden vor. Des Weiteren liegen Informationen über die geplanten Maßnahmen zur Vermeidung, Verringerung und zum Ausgleich der nachteiligen Umweltauswirkungen sowie Maßnahmen zur Überwachung der Umweltauswirkungen (Monitoring) vor. Bestandteil der ausgelegten Unterlagen ist auch die Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung (saP).

Während der Auslegungsfrist können - schriftlich oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Stabstelle Gemeindeplanung/Gebäudemanagement– Zimmer 28 – abgegeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass Stellungnahmen, die nicht während der Auslegungsfrist abgegeben wurden, bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) unzulässig ist, soweit mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Abschließend wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 4 a Abs. 3 BauGB eine verkürzte Offenlage durchgeführt wird. Stellungnahmen sind daher nur zu den geänderten Teilen zulässig. Angehört werden nur die von der Änderung betroffenen Träger öffentlicher Belange.

Hilzingen, 07. November 2019



Rupert Metzler,
Bürgermeister

Ortschaftsratssitzung Weiterdingen

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am
Donnerstag, den 14. November 2019 um 20.00 Uhr
im Schulhaus/Bürgerhaus
laden wir Sie hiermit herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Fragemöglichkeit für Einwohner
3. Genehmigung der Niederschrift vom 19.9.2019
4. Weiterentwicklung von Weiterdingen
5. Baugesuch
6. Stand Sanierung Wiesenthalhalle
7. Verschiedenes
8. Fragemöglichkeiten für Ortschaftsräte
9. Fragemöglichkeiten für Einwohner

Anzeigenannahme
GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSRÄTEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- Diverse Fundsachen (Jacken, Schals, Shirts, etc.) von Kirchweih 2019

DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Individuell & großzügig Wohnen
- ♥ Für alle Pflegegrade geeignet

H-plan
WOHNEN IM ALTER



Rufen Sie uns an – wir beantworten gerne Ihre Fragen.

Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen

☎ 07733-99330
🌐 www.hplan.de
✉ info@hplan.de

Jetzt auch in
Engen!



Gemeinde Hilzingen
Öffentliche Ausschreibung
Sanierung/Umbau Wiesenthalhalle
in Hilzingen OT - Weiterdingen

Die Gemeinde Hilzingen schreibt auf der Grundlage der VOB folgende Arbeiten aus:

Gewerk 1	Putz, Stuckarbeiten, Wärmedämmsysteme	
	Außenputzarbeiten	ca. 120 m2
	Wärmedämmverbundsystem	ca. 380 m2
	Innenputzarbeiten 1-lagig abgezogen	ca. 340 m2
	Innenputzarbeiten 2-lagig gefilzt	ca. 385 m2
	Trockenbauarbeiten Wände und Decken	ca. 320 m2
	Metallkassettendecke sichtbar	ca. 91 m2
Gewerk 2	Metallbauarbeiten Fenster und Türen	
	Aussentüren 1,01/2,80m	3 Stck
	Aussentüre 1,135/2,80m	1 Stck.
	Aussentüre 1,26/2,80m	1 Stck.
	Aussentüre 1,46/2,60m	1 Stck.
	Holztüre ausbauen und entsorgen	1 Stck.
	Windfangelement mit Paneeldach	1 Stck.
	Fensterelemente 2teilig, 4teilig, 6teilig	7 Stck.
<u>Eröffnungstermin:</u>	Gewerk 1 : 20.11.2019, 10:00 Uhr Gewerk 2 : 20.11.2019, 10:15 Uhr	
<u>Ort der Ausführung:</u>	78247 Hilzingen – OT Weiterdingen	
<u>Anforderung Unterlagen:</u>	ab dem 04.11.2019 bei der Stabstelle Gemeindeplanung / Gebäudemanagement Gemeinde Hilzingen, Hauptstrasse 36, 78247 Hilzingen Zimmer 27 Herr Wolter telefonisch unter: 07731 / 3809-27 per E-Mail unter: wolter@hilzingen.de	
<u>Vergabeprüfstelle</u>	Landratsamt Konstanz	
<u>Angebotsabgabe:</u>	Bis 20.11.2019 , an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstrasse 36, 78247 Hilzingen, Zimmer 27 Herr Wolter zu den Eröffnungsterminen	
<u>Zuschlagsfrist:</u>	27.12.2019	


Rupert Metzler, Bürgermeister

Einladung

Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am
Dienstag, den 12. November 2019, um 20.00 Uhr,
 im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
 laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 08.10.2019
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 08.10.2019
4. Information über Kenntnissgabeverfahren
 - a) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit 2 Stellplätzen, Merowinger Straße 4, Hilzingen
 - b) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage, Stolpener Weg 2, Hilzingen
5. Beschlussfassung über Bauanträge im vereinfachten Verfahren
 - a) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage, Engelweg 9, Binningen
 - b) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage, Stolpener Weg 14, Hilzingen
6. Beschlussfassung über Bauanträge
 - a) Neubau einer Gewerbelagerhalle, Gewerbestraße 19, Hilzingen
 - b) Aufstockung des bestehenden Clubheimes zur Errichtung eines Lagerraumes, Wiesentalstraße 12, Weiterdingen
7. Neubau Kindergarten »Beim Steppbachwiesle«, Hilzingen - Beschlussfassung über die Art der Wärmeversorgung
8. Arbeitsvergabe Wiesentalhalle, Weiterdingen
 - a) Sanitär
 - b) Lüftung
 - c) Elektro
 - d) Heizung
9. Arbeitsvergabe Umbau Bürgerhaus / Kindergarten, Schlatt a.R.
 - a) Tiefbau
 - b) Rohbau
 - c) Zimmerer
 - d) Dachabdeckung
 - e) Fenster
 - f) Türen
10. Spielplätze Hilzingen
 - a) Spielplatzdokumentation der Spielplätze im Kernort Hilzingen
 Antrag der Kernortgemeinderäte vom 13. Juli 2018
 - Bestandserfassung
 - Optimierungsmöglichkeiten
 - b) Vorstellung der Planung Spielplatz »Beim Steppbachwiesle« in Hilzingen
11. Bekanntgaben der Verwaltung
12. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
13. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen



Rupert Metzler,
Bürgermeister

Standesamt Hilzingen

Oktober 2019

Eheschließungen

- 04.10.2019 Matthias Barjasic und Janine Bernadette Kuderer
 05.10.2019 Daniel Simon Merkle und Anita Bisch geb. Lutter
 05.10.2019 Stefan Knaupp und Melissa Magdalena Simson
 4 weitere Eheschließungen

Sterbefälle:

- 14.10.2019 Andreas Johannes Maier, Maximilian-Gönnert-Str. 5, 78247 Hilzingen
 19.10.2019 Elke Sonja Elisabeth Sailer geb. Wetzstein, Staigstr. 13, 78247 Hilzingen-Binningen



Abfuhrtermine

- Fr 08.11.2019 Biomüll
- Sa 09.11.2019 Grünschnitt Hegauhallen
- Sa 09.11.2019 Schrottsammlung Weiterdingen

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Tradition und Fortschritt



**Sie möchten sich beruflich verändern?
Wir suchen Sie!**

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt bzw. für verschiedene Termine im laufenden Kindergartenjahr

Erzieher/innen oder Pädagogische Fachkräfte in Voll-/Teilzeit (m/w/d)

zur Verstärkung unserer Teams in den Gemeindekindergärten bzw. für eine neu einzurichtende Gruppe. Die Stellen sind jeweils unbefristet zu besetzen.

Wir erwarten Engagement und Kreativität bei der Arbeit mit den Kindern, Aufgeschlossenheit gegenüber den vielseitigen Bedürfnissen der Eltern sowie eine kooperative Zusammenarbeit mit dem Team. In Erfüllung des Erziehungs- und Bildungsauftrages wird vorausgesetzt, dass die Bewerber/innen ein hohes Maß an Einsatzfreude, Leistungsbereitschaft und Flexibilität aufweisen.

Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung nach dem TVöD. Des Weiteren besteht die Möglichkeit, das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis Donnerstag, den 28. November 2019, an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Nummer 07731/38 09-22 (Hauptamtsleiter Markus Wannemacher) oder 38 09-26 (Markus Weber).

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten: Die/ Mi von 10 bis 13 Uhr,
Do von 15 bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 07.11.2019

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschul-
kinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5.
Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20:00 Uhr, Tengen Chorprobe der Ökumenischen Chorge-
meinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Sonntag 10.11.2019

09:15 Uhr, Tengen Gottesdienst (Liturgieteam : Pfarrer Weber /
Organistin Frau Korn-Luick)
10:30 Uhr, Hilzingen Gottesdienst (Liturgieteam Pfarrer
Weber /Organistin: Frau Korn-Luick)

Parallel dazu laden wir zum Kindergottesdienst ein (S. Fritschi und L.
Lachnit Wir laden nach dem Gottesdienst herzlich zur Gemeindever-
sammlung ein wo auch die kandidierenden **Kirchengemeinderäte**
vorgestellt werden.

Montag, 11.11.2019

Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich
ein.
Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evange-
lischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulferienzeit).
Wir singen und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und
Großen sind bei uns herzlich willkommen! (Kontakt: Evang. Pfarr-
amt: 077312-64514 und Dominika Dömötör Tel. 0157-87787973)

Dienstag 12.11.2019

20:00 Uhr, Hilzingen Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 13.11.2019

Krabbelgruppe in Tengen
Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10:00 -
11:30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr.14.
Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern
singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle
Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa..... herzlich
willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse?
Kontakt: Frau Leichenauer 9248757

17:00 Uhr – 18:30 Uhr Hilzingen Konfi-Treff

Donnerstag, 14.11.2019

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschul-
kinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle

18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5.
Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20:00 Uhr, Tengen Chorprobe der Ökumenischen Chorge-
meinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Die Gemeinde Hilzingen lädt ein zur Gemeindeversammlung am
Sonntag, 10.11.2019 im Anschluss an den regulären Gottesdienst. Der
amtierende Kirchenältestenrat informiert über seine Tätigkeiten in
den vergangenen Monaten. Schwerpunkt ist ein Rückblick auf die
Vakanz Zeit und die Renovierung des Pfarrhauses. Anträge zur
Tagesordnung können bis 08.11.2019 bei der Vorsitzenden der
Gemeindeversammlung, Silke Fehrenbach, eingereicht werden.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber

Ökumene

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein:

»... weil Speis und Trank in dieser Welt doch Leib und Seel zusam-
menhält« heißt es schon in einem alten Singspiel. Wie aber
besonders im Alter »Leib und Seel« zusammengehalten werden
können, erzählt uns der Küchenchef von St. Hildegard in Gottmadin-
gen, Herr Wolfgang Fischer, am Mittwoch, 13. November um 14.30h
im Kirchenkeller in einem Vortrag mit dem Thema »Ernährung des
Menschen im Alter/Essen auf Rädern«. Auf einen interessanten
Nachmittag mit vielen Anregungen freut sich die Leitungsgruppe.



Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen,
St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche
St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der einunddreißigsten Woche, 07.11.2019

19.00 - Hilzingen - Komplet (Chorgestühl)

Freitag der einunddreißigsten Woche, 08.11.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der einunddreißigsten Woche, 09.11.

17.00 - Hilzingen - Eucharistiefeier. FIRMUNG
Z: Weihbischof Dr. Peter Birkhofer

32. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sonntag, 10.11.

9.00 - Binningen - Eucharistiefeier
Gedenken: Rupert Martin und drei Schwestern, Olga und Karl
Britsch, Albert jun., Albert sen. u. Luise Raible, Heinrich Maus, Karl
Schwert, Heinrich Maus
10.30 - Schlatt - Eucharistiefeier - Kirchweih St. Philippus & Jakobus,
mitgestaltet vom Kirchenchor

17.30 - **Schlatt** - St. Martins-Feier mit anschl. Laternenumzug mitgestaltet vom MV Schlatt

Montag der zweiunddreißigsten Woche, 11.11. - Hl. Martin, Bischof von Tours

18.00 - **Binningen** - St. Martins-Feier des Kindergartens Bin-ningen

Dienstag der zweiunddreißigsten Woche, 12.11.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

Mittwoch der zweiunddreißigsten Woche, 13.11.

19.00 - **Hilzingen** - Wortgottesdienst

Leitung: Liturgieteam Hilzingen

Donnerstag der zweiunddreißigsten Woche, 14.11.2019

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

Freitag der zweiunddreißigsten Woche, 15.11.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19.00 - **Riedheim** - Abendmesse mit der kfd Riedheim

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Samstag der zweiunddreißigsten Woche, 16.11.

17.00 - **Binningen** - Kirchenkonzert Musikverein Binningen

33 SONNTAG IM JAHRESKREIS

Diaspora - Opfertag: BONIFATIUS - Kollekte

Sonntag, 17.11.

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Maria Brütsch u. verstorbene Angehörige, Frieda Lampert

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier mit Kinderkirchenteam und

Kindergarten St. Elisabeth

Gedenken: Christine Glatt

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier mitgestaltet von der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen und dem Musikverein Weiterdingen

Gedenken: Amalie Dreher, Franz Greuter und verstorbene Angehörige

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Hinweise zum Datenschutz

Verantwortlich für die Verarbeitung von personenbezogenen Daten bei der Erhebung von personenbezogenen Daten ist die Röm.-Kath. Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen, E-Mail sekretariat@kath-hilzingen.de, auch handelnd durch ihre beauftragten IT- und Logistik-Dienstleister.

Unser Datenschutzbeauftragter Herr Alexander Kalinasch ist erreichbar unter E-Mail: alexander.kalinasch@ordinariat-freiburg.de. Für die Verarbeitung personenbezogener Daten gilt das KDG (Gesetz über den kirchlichen Datenschutz).

Zur Vorbereitung und Durchführung der kirchlichen (Amts-) Handlungen werden nur die dafür erforderlichen personenbezogenen Daten verarbeitet.

Die personenbezogenen Daten haben wir den Gemeindemitgliederdaten im kirchlichen Meldewesen entnommen.

Die Verarbeitung dieser personenbezogenen Daten erfolgt auf der rechtlichen Grundlage von § 6 Abs. 1 lit. f des Kirchlichen Datenschutzgesetzes (KDG).

Personenbezogene Daten, die im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung kirchlicher (Amts-) Handlungen (Taufe, Erstkommunion, Firmung, Trauung, Wiederaufnahme, Übertritt,

Bestattung) und Austritt) erhoben werden, bleiben gespeichert, bis der Kirchenbucheintrag erfolgt ist.

Fotografien bei Erstkommunionfeiern und Firmungen und deren Veröffentlichung im Pfarrblatt und/ oder der Homepage der Kirchengemeinde erfolgen im Rahmen des Verkündigungsdienstes gem. CIC-1983, Can. Nr. 761 und damit auf einer rechtlichen Grundlage gem. § 6 Abs. 1 lit. f KDG. Individuelle Aufnahmen bedürfen hingegen der Einwilligung.

Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen bestehen die Rechte auf Auskunft (§ 17 KDG), Berichtigung (§ 18 KDG), Einschränkung der Verarbeitung (§ 20 KDG), Datenübertragbarkeit (§ 22 KDG), Widerspruch gegen die Verarbeitung (§ 23 KDG) und Löschung (§ 19 KDG) sowie das Recht zur Beschwerde bei einer zuständigen Datenschutz-Aufsichtsbehörde (§ 48 KDG).

Widerspruchs-/Widerrufsrecht: Zum Widerruf einer erteilten Einwilligung oder zum Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten genügt jederzeit eine schriftliche Mitteilung an die oben genannten Kontaktdaten.

Donnerstag, 07.11.2019: Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder oder neu zu entdecken.

Frauengemeinschaft Hilzingen

Am Donnerstag, den 7. November und am Donnerstag, den 21. November treffen wir uns jeweils um 14.30 Uhr zum Nähen im Pfarrer Geissler Haus. Wer Zeit und Lust hat, uns bei hübschen Näharbeiten für den Weihnachtsmarkt zu unterstützen ist herzlich willkommen.

Freitag, 08.11.2019: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

St. Martin in Schlatt am Sonntag, 10.11.2019, 17.30 Uhr

Herzliche Einladung an Jung und Alt zur St. Martins-Feier am Sonntag, 10.11.2019, 17.30 Uhr. Wir beginnen in der Kirche mit einem kleinen St. Martinsgottesdienst. Danach heißt es: »Kommt wir wollen Laterne laufen...« Der Musikverein Schlatt begleitet sowohl das Spiel in der Kirche, wie auch den Laternenumzug durchs Dorf. Danach treffen sich alle am Feuerwehrhaus. Hier gibt es warme Getränke, Laugengebäck und Zopf

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrerhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr an folgenden Terminen: Dienstag, 12.11.2019, Dienstag, 10.12.2019.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter: 07739-5570 (Fr. Schwert).

Caritasbesuchsdienst Hilzingen

Wir treffen uns zum Basteln am Donnerstag, 14.11.2019, 14.00 Uhr und am Mittwoch, 27.11.2019, 14.00 Uhr im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Bitte Schere und Bleistift mitbringen. Neuinteressierte Helfer/innen sind herzlich willkommen.

Frauengemeinschaft Hilzingen

Dünne – Essen am Montag, 18. November um 19.00 Uhr bei Familie Schneble in Duchtlingen. Um besser planen zu können bitten wir um Anmeldung bis zum Freitag, 8. November bei Rita Fechtig Tel.: 07731-63333 oder bei Monika Riesterer Tel.: 07731-189455.

Fortsetzung auf Seite 8

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Am Donnerstag, den 14. November um 19.00 Uhr findet in der Pfarrscheune in Weiterdingen ein Vortrag statt. Cordula Haselwander vom Bewegungszentrum in Hilzingen spricht über „Die Entdeckung der Beckenbodenmuskulatur und des Beckenraumes“

Adventsfenster Binningen:

Auch in diesem Jahr soll unser Dorf wieder als Adventskalender erstrahlen. Alle die Spaß und Freude daran haben, ein Fenster zu schmücken, sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. Information und Anmeldung bei Ulrike Maus, Tel. 07739-673 (AB). Nummerntafeln der vergangenen Jahre bitte bei U. Maus abgeben. Danke.

Kirchweihkonzert „Cantate Domino“ in St. Peter u. Paul Hilzingen am Sonntag, 27. Oktober 2019

In der von vielen fleißigen Händen geschmückten Kirche begrüßte Herr Pfarrer Thorsten Gompfer die zahlreich erschienenen Zuhörer. Mit »Toccata und Fuge« von Dietrich Buxtehude eröffnete Frau Christa Gommel an der Orgel das anspruchsvolle Kirchweihkonzert. Der, von Dirigent Guido Oelke, gut geschulte Kirchenchor intonierte die Ostersequenz »Victimae paschali laudes« von Michael Haydn. Zwanzig Sänger der Chorgemeinschaft Duchtlingen/Weiterdingen beeindruckten mit den kraftvoll vorgetragenen Liedern: »Wenn ich ein Glöcklein wär« und »Dio de cielo« in italienischer Sprache gesungen. Glanzvoller Höhepunkt des Konzertes war das »Cantate Domino« des Kirchenchores. Die anspruchsvollen Passagen der Soli wurden von den Sopranstimmen: Barbara Kissmehl, Noemi Kissmehl, Daniela Hengge, dem Alt: Esther Keogh, den Tenorstimmen: Joachim Kaiser Roland Ittner und den Bassstimmen: Roland Kissmehl und Reinhold Jutt auf hohem musikalischem Niveau ausgeführt! Schwungvoll intonierte Organistin Christa Gommel das Orgelsolo von J. V. Rathgeber. Es folgte das kraftvolle: »Das ist der Tag des Herrn« von den Sängern der Chorgemeinschaft, taktisch geleitet von Guido Oelke. Das festliche »Tedeum« vom W. A. Mozart vom Kirchenchor gesungen und vom vierköpfigen Streichorchester begleitet war ganz den Zauber des barocken Kirchenraumes angemessen. Chöre und Zuhörer sangen zum Abschluss gemeinsam den Kanon: »Lobe den Herrn meine Seele« und gaben der Festwoche einen würdigen Abschluss!

Der Erlös des Benefiz-Konzertes geht an die Organisation: Brücke der Freundschaft, die Schulen und Pflegeheime in Tansania aufbaut.

Schriftführerin Cornelia Altendorft

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Thomas Sausen
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Klettern und balancieren

Einladung zur offiziellen Übergabe des Seilzirkus

Hilzingen. Seit Beginn des Schuljahres wird Dank vieler Sponsoren und dem Einsatz von Schülern, Lehrern, Eltern, Verwandten und Bekannten, Bürgermeister Metzler, Mitarbeiter der Gemeinde Hilzingen und Gemeinderäte im Südhof der Peter-Thumb-Schule geklettert, gehangelt, ausbalanciert, geschillt. Der Förderverein der Peter-Thumb-Schule lädt alle Beteiligten und Interessierte am Samstag,

den 16. November 2019 um 10 Uhr im Foyer der Peter-Thumb-Schule im Rahmen von Peters Schaufenster zur offiziellen Übergabe des Seilzirkus ein. Um 10:00 Uhr begrüßt Schulleiter Martin Trinkner und übergibt das Wort an Manuela Trapani, Katharina Seewald und Nicole Homburger und Bürgermeister Rupert Metzler. Um 10:30 Uhr wird der Seilzirkus offiziell an die Gemeinde Hilzingen übergeben.

Diskussionsabend

Duchtlingen. Am Montag, 11. November 2019, treffen sich die Duchtlinger Gemeinderäte, Vereinsvorstände sowie Vertreter der Gemeinde zur turnusmäßigen Sitzung. Interessierte Einwohner aus Duchtlingen sind herzlich eingeladen, an der Sitzung teilzunehmen. Die Sitzung findet um 20 Uhr im „Alten Rathaus“, Singener Str. 2 (über dem Kindergarten) statt.

wohner aus Duchtlingen sind herzlich eingeladen, an der Sitzung teilzunehmen. Die Sitzung findet um 20 Uhr im „Alten Rathaus“, Singener Str. 2 (über dem Kindergarten) statt.

Apotheken-Notdienst

Do 07.11.

■ Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3

Fr 08.11.

■ AVIE Apotheke im Reals Singen, Georg-Fischer-Str. 15

Sa 09.11.

■ Scheffel-Apotheke Radolfzell, Alemannenstr. 5

So 10.11.

■ Neue Stadt-Apotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1

Mo 11.11.

■ Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47

Die 12.11.

■ Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Mi 13.11.

■ Apotheke Sauter, Ekkehardstr. 18

Do 14.11.

■ Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Terminplaner

Fasnachtseröffnung, FZ Castellaner Riedheim, Montag, 11.11.2019

Ernährung im Alter und Essen auf Rädern, Vortrag von H. Fischer, Küchenleiter St. Hildegard, Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 13.11.2019, 14.30 Uhr

Jahreskonzert, Musikverein Binningen, Samstag, 16.11.2019, 18 Uhr, Kirche Binningen

Seniorenrat beantragt 1-Euro-Ticket

Das und mehr aus der letzten Sitzung im Oktober

Hilzingen. In seiner Sitzung vom 28.10.2019 beschloss der Seniorenrat, die Einführung eines 1,00 € Tickets für Hilzingen und seiner Ortsteile zu beantragen. Nach vielen vorausgegangenen Überlegungen, wie z.B. das Mitfahrbänkle oder der Bürger Bus, hat sich der Seniorenrat für die bessere Nutzung der vorhandenen Linienbusse eingesetzt. Im Landkreis Konstanz wurden bereits in mehreren Gemeinden und Städten mit großem Erfolg die Einführung des 1-€-Tickets gestartet. Diese Art der Bezuschussung ist sozial- wie auch umweltverträglich und entspannt die Parkplatzsituation. Bei der Ortskern-Sanierung plädiert der Seniorenrat bei der Renaturierung des Mühlenbachs innerhalb Hilzingen, unbedingt

Spazierwege und Sitzgelegenheiten entlang des Bachabschnittes am alten Rathaus zur Verbesserung der Lebensqualität einzuplanen, was allen Bevölkerungsschichten zu Gute käme.

Veranstaltungen für Senioren

In einer umfangreichen Arbeit hat Seniorenrätin Almuth Stobbe sämtliche Veranstaltungen speziell für Senioren in Hilzingen und den Ortsteilen aller Vereine und Organisatoren für das Jahr 2019/20 zusammenge stellt. Diese Zusammenstellung kann auf der Homepage seniorenrat-hilzingen.de eingesehen werden. Sobald der Seniorenrat einen eigenen Raum zur Verfügung hat, gibt es die Möglichkeit, zu bestimmten Öffnungszeiten

Seniorinnen und Senioren zur Teilnahme an diesen Veranstaltungen zu gewinnen.

Nette Toilette kommt

Nach Aussage von Bürgermeister Metzler steht der Einführung des Systems Nette Toilette nichts mehr im Wege. An einem bestimmten Logo an den Geschäften können Bürger und Bürgerinnen die dort vorhandenen Toiletten erkennen und zu deren Öffnungszeiten nutzen. Herr Zunftmeister bietet wieder eine Nachmittagswanderung am 14.11.2019 an. Informationen in der Tagespresse oder auf der Homepage des Seniorenrates.

Abgesenkte Gehwege

Die Gehwegabsenkungen, die der Seniorenrat über Jahre in Absprache mit dem Bauamt begleitet hat, sollen im östlichen Teil der Kerngemeinde noch in diesem Jahr abgeschlossen werden.

Wer möchte Boule spielen?

Wer Interesse an einer neuen Boulegruppe im Schlosspark Hilzingen hat, darf sich gerne beim Seniorenrat erkundigen. Die Computeria wird für Senioren zwei Veranstaltungen am 8. und 15.11.2019 durchführen, jeweils 15 – 17 Uhr. Lesen Sie dazu mehr unten auf dieser Seite.

Senioren Computeria

Wie gestalte ich ein Fotobuch?

(Referent Robert Helfrich)
Zu diesem Thema veranstaltet die Hilzinger Computeria an zwei Nachmittagen im November einen Kurs. Im 1. Teil geht es um das Herunterladen, Speichern, Bearbeiten und Sortieren der Bilder von Kamera und Smartphone auf den Computer oder Laptop.

Teil 2 beinhaltet dann die Gestaltung und Erstellung eines Fotobuches.

Die Veranstaltungen finden am Freitag, den 8. und 15. November 2019 von 15.00 bis 17.00 Uhr in der Computeria, Hauptstr. 59 in Hilzingen statt. Die Anzahl der Teilnehmer ist beschränkt. Eine rechtzeitige Anmeldung ist empfehlenswert. Unkostenbeitrag pro Teil 5 €.

Einführung in die Textverarbeitung mit dem PC

(Referent Michael Doppleb)
Auf wiederholten Wunsch veranstaltet die Computeria Hilzingen einen 4-teiligen Kurs dazu. Die Teilnehmer erhalten eine Textverarbeitung kostenlos (Freeware)

- Teil1: für alle, die zwar Emails oder SMS getippt haben, aber jetzt eine Textverarbeitung am PC kennenlernen wollen. Grundlegendes zur Textverarbeitung am PC-Tastatur und Besonderheiten - Entwickeln einer logischen Datenstruktur für die Texte.

- Teil2: Entwerfen eines privaten Briefkopfes als Vorlage und seine wiederholte Verwendung ohne Neuerstellung

- Teil3: Einbinden von Texttabellen und Bildern in ein Dokument
- Teil 4: Erstellen einer Einladung für einen besonderen Anlass

Die Kurse finden jeweils montags von 16.30 bis 18 Uhr in den Räumen der Computeria, Hauptstr. 59 in Hilzingen statt.
Termine: Teil 1: Montag 11.11. Teil 2 Mo 18.11. Teil 3 Mo.25.11 Teil 4 Mo.2.12. Die Anzahl der Teilnehmer ist auf 6 beschränkt, eine rechtzeitige Anmeldung ist empfehlenswert. Unkostenbeitrag pro Teil 5 €.

Bitte verwenden Sie für die Anmeldung auch den Anrufbeantworter der Computeria 07731 3191809

EINLADUNG ZUM VORTRAG

HÖREN IST KOPFSACHE



**am Montag, den 18.11.2019
um 19:00 im Cube,
Robert-Bosch-Straße 1
78234 Engen**



Hörwelt Jana Ritter
Robert-Bosch-Straße 1
78234 Engen
Tel.: 07733 / 3603063
info@hoerwelt-jana-ritter.de
www.hoerwelt-jana-ritter.de

Anzeige

Weintour im Genussatelier



In Blumberg dreht sich alles um den Rebensaft

Weinprobe und Eventkochen mit Weinlädle Bäuer im Küchenstudio Fluck

Am 16. November findet von 14:30 bis 21 Uhr eine Weintour im Genussatelier des Küchenstudios Fluck in Blumberg statt. Die unterschiedlichen Nuancen in Farbe, Geruch und Geschmack zeichnen Weine aus. Was liegt da näher, als in einer Weinprobe diese unterschiedlichen Facetten zu erschmecken. Bei dieser Co-Produktion von Weinlädle Bäuer und Küchenstudio Fluck können Weinliebhaber bei einem Genussrundgang Weine von verschiedenen Weingütern kosten. Das Weinlädle Bäuer konnte hierbei unter anderem die Weingüter Zotz aus Heitersheim, Kalkbodele aus Merdingen, Sasbach vom Kaiserstuhl, Keller aus Erzingen/Bischoffingen vom Kaiserstuhl sowie die Genossen-

schaftskellerei Heilbronn und die Edelbrennerei Halter aus Oberkirch gewinnen. Die in Blumberg ansässige Bäckerei Knöpfe sorgt mit Häppchen zwischen den Weinproben für die Neutralisierung des Geschmacks.

Ein besonderes Event, das die Veranstaltung abrunden soll, werden die Live-Kochvorführungen eines Eventkochs der Firma BOSCH-Hausgeräte sein, welche das Küchenstudio Fluck unter anderem auch im Verkaufsportfolio hat. Hier wird ein Eventkoch bei Show-Cooking in modernsten Küchen Fingerfood und Häppchen zubereiten.

Als Veranstaltungsraum dient die neue Küchenabteilung der Fluck Holzbau GmbH, Alemannenstraße 48 in 78176 Blum-

berg. Die tolle Location im Obergeschoss des Hausbauers, mit Küchenstudio, wird zur Präsentation der verschiedenen Winzer als Rundgang gestaltet und der Veranstaltungsort für diese erstmalige Weintour sein.

Selbstverständlich können die gekosteten Weine auch käuflich erworben werden. Der Eintritt

für diese Veranstaltung beträgt 10 Euro für die Weintour mit Weinprobe. Bei einem Einkauf ab 100 Euro wird der Eintritt erstattet.

Anmeldungen und Infos unter Tel. 07702/419001 oder Email info@wein-baeuer.de. Ein Besuch ist auch ohne Anmeldung möglich.

Bei uns wird Wein zum Erlebnis:

- Weinerlebnistouren
- Sektempfang
- Weinproben
- GPS-Weinwanderungen



Blumberg - Achdorf | Tel. 07702-743



FLUCK HOLZBAU GmbH
www.fluck-holzbaum.de

So geht Holzbaum

- HOLZ
- HAUS
- DACH
- ENERGIE

D-78176 Blumberg
☎ 07702 / 60 800 60



KÜCHENSTUDIO
Qualitätsküchen aus dem Schwarzwald

FLUCK HOLZBAU GmbH
Küchen

- Ausstellung
- aus Meisterhand
- Made in Germany

78176 Blumberg - Alemannenstrasse 48 - direkt an der B27 - ☎ 07702 / 60 800 60

Tradition und Fortschritt



Sie suchen eine neue Herausforderung?
Sie möchten sich beruflich verändern?

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

einen Mitarbeiter für den Bauhof (m/w/d)

in der Fachrichtung Maurer, Straßenbauer oder Garten- und Landschaftsbauer.
Die Stelle ist unbefristet in Vollzeit zu besetzen.

Was erwarten wir

- Handwerkliches Geschick
- Ausführung aller anfallenden Arbeiten im Bereich des Straßen- u. Gebäudeunterhalts, Schachtbauarbeiten sowie aller Arbeiten des Garten- u. Landschaftsbaus wie z.B. Pflege und Gestaltung von öffentlichen Grünflächen
- Mitarbeit im Winterdienst.

Ihr Profil

- Belastbarkeit, selbständiges und verantwortliches Arbeiten
- Teamfähigkeit
- Führerschein Klasse C / C 1 E

Dann erwartet Sie

- ein angenehmes Arbeitsklima
- einen zeitgemäß ausgestatteten Fuhr- und Gerätepark
- eine vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit
- die Möglichkeit das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen

Die Vergütung der unbefristet zu besetzenden Stelle richtet sich nach den Vorschriften des TvöD mit den üblichen Sozialleistungen.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **26. November 2019** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptamt, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen.

Auskünfte erteilen Ihnen gerne in technischen Fragen Bauhofleiter Günter Furtwängler unter Tel. 07731/65647 und in personalrechtlichen Fragen Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher Tel. 07731/ 38 09-22. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter www.hilzingen.de

Kein DRK-Seniorenabend

Liebe Seniorinnen und Senioren, das Jahr 2019 war für den Ortsverein Hilzingen ein sehr ereignisreiches Jahr. Neben vielen Einsätzen und Dienstabenden stand auch der Einzug ins neue DRK Heim im neuen Feuerwehrgerätehaus an, sowie die Räumung des bisherigen Standorts. Dazu kam noch, dass der 2. Vorstand, der für die Organisation des Programmes zuständig ist, leider aus gesundheitlichen Problemen ausfällt. Auf diesem Weg bedanken wir uns bei ihm recht herzlich für die viele Arbeit und wünschen ihm baldige Genesung. Leider mussten wir uns deshalb dazu entscheiden, den diesjährigen Seniorenabend ausfallen zu lassen. Wir hoffen auf Ihr Verständnis und freuen

uns Sie nächstes Jahr beim Seniorenabend begrüßen zu dürfen. Bis dahin eine gute Zeit. Wir bedanken uns noch herzlich bei der Gemeinde und den Gemeinderäten für ihre Unterstützung; bei der Freiwilligen Feuerwehr für die gute Zusammenarbeit; aber auch bei allen, die uns mit ihrer Mitgliedschaft, ihren Spenden, ihrer Hilfe in irgend einer Form z. B. bei den Blutspendeterminen und auch Seniorenabenden finanziell oder durch aktive Hilfe unterstützen.

Ihr DRK Ortsverein Hilzingen

Vernissage Körperstudien

Hilzingen. Am Mittwoch, 13. November findet um 19.00 Uhr im 2. Obergeschoss des Rathauses Hilzingen die Vernissage zur achten Ausstellung der Maximilian-Gönnert-Stiftung statt. In der Ausstellung „Körperstudien – Männlicher Akt“ werden nun für ein Jahr Bilder des Hilzinger Malers gezeigt. Die Bürgerschaft ist herzlich eingeladen.

Pfeiffer's
Schmuckatelier e.K.
in Engen
Goldankauf
Aus Alt mach Neu
oder Geld
Freitag 14 -18 Uhr
Samstag 10-12.30 Uhr
Pfeiffer's Peterstraße
Schmuckatelier e.K. **13**
78234 Engen
Tel. 077 33/53 08

Info-Tage Wohnpark Hugenberg

am 09.11. und 10.11.19 sind wir persönlich von
13.00–16.00 Uhr vor Ort auf dem Grundstück für Sie da.



Wohnpark Hugenberg
Friedrich-Hölderlin-Straße,
78234 Engen
**Neubau von
Eigentumswohnungen**
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen
und Penthouse



Kesslerhalde 5
78234 Engen
07733/7438
info@veit-braun.de

78234 Engen



Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Heizung
Bäder
Notdienst

Ist Ihre Heizung fit für den Winter ?

- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da -
rufen Sie an

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de



VEIT & BRAUN GmbH
Wohnungsbau - Bauunternehmung seit 1902

Immobilienvermarktung mit Erfolgsgarantie

Sie möchten Ihre Immobilie veräußern? Dann sind Sie bei uns in guten Händen. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Wir kaufen auch Sanierungsobjekte sowie Abriss-Häuser, die sich für Bauträger-Projekte eignen.

Kesslerhalde 5 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 74 38 Fax 71 01 info@veit-braun.de

Unsere Jubilare

10. November 2019
 ■ 75 Jahre: **Soledad Lehmann**, Bergstr. 5a, Riedheim
 ■ 70 Jahre: **Maria Chodorek**, Hauptstr. 59 Hilzingen
 11. November 2019
 ■ 70 Jahre: **Olaf Maus**, Welschinger Str. 13, Weiterdingen
 12. November 2019
 ■ 80 Jahre: **Karl Maier**, Bergstr. 3, Riedheim
 ■ 80 Jahre: **Maria Gräble**, Feldbergstr. 12, Riedheim

Die Gemeinde Gottmadingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen



Schulsozialarbeiter (m/w/d)

für die Jugendsozialarbeit an der Eichendorff-Realschule Gottmadingen (508 Schüler in 21 Klassen). Derzeit erfolgt an einem neuen Standort der Neubau der Realschule mit Eröffnung des Schulgebäudes im Sommer 2021. Ausführliche Informationen zu Schule, Angebot der Schulsozialarbeit und Neubau finden Sie unter www.gottmadingen.de/schulen.html.

Ihr Aufgabengebiet:

- Kernaufgaben der Schulsozialarbeit
- offene und kollegiale Zusammenarbeit mit den am Schulleben Beteiligten (Schüler, Eltern, Schulleitung, Kollegium)
- Kooperation mit Netzwerkpartner in Gemeinde und Landkreis

Ihr Anforderungsprofil:

- abgeschlossenes Studium im Bereich Sozialarbeit/Sozialpädagogik
- Freude am Umgang mit Kindern, Jugendlichen und deren Eltern
- selbständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten und hohes persönliches Engagement
- Kontaktfreude und Teamfähigkeit
- Zielstrebigkeit, Belastbarkeit sowie die Fähigkeit und Bereitschaft zur Netzwerkarbeit und Kooperation

Unser Angebot:

- ein verantwortungsvolles und vielseitiges Tätigkeitsfeld mit Gestaltungsmöglichkeiten
- an der Realschule die Bildung eines gemeinsamen Teams mit einer weiteren Schulsozialarbeiterin sowie eine gute Zusammenarbeit mit dem Team der Grundschule und dem Jugendpfleger der Gemeinde mit Einbindung in unsere Abteilung Jugend, Familie und Soziales
- regelmäßige Fortbildung und Supervision
- eine unbefristete Einstellung mit Eingruppierung in die Entgeltgruppe S 12 TVöD/SuE
- eine Teilzeitbeschäftigung mit einem Beschäftigungsumfang von 50 bis 70 % (19,5 bis 27 Wochenstunden), den wir gemeinsam mit Ihnen festlegen
- ein attraktives Gesundheitsmanagement
- Jobticket und guter ÖPNV-Anschluss (Bahn)
- Unterstützung bei der Wohnungssuche



Ihre vollständige schriftliche Bewerbung richten Sie bitte umgehend an das Hauptamt der Gemeinde Gottmadingen, Johann-Georg-Fahr-Straße 10 (oder an hauptamt@gottmadingen.de – Bewerbungsunterlagen bitte in Form einer zusammenhängenden PDF-Datei beifügen). Für Fragen zum Aufgabengebiet steht Ihnen die Leiterin unserer Abteilung Jugend, Familie und Soziales Lisa Bischoffberger (Telefon 07731 908-270) gerne zur Verfügung. Mit personalrechtlichen Fragen wenden Sie sich bitte an unser Hauptamt, Achim Hofmann (07731 90145).

Unglücklich verloren

Zu viele Fehler kosten die FCH-Jugend den Sieg

Eine äußerst unglückliche Niederlage musste die B1 des FCH beim JFV Singen hinnehmen. Beide Teams starteten schwach. Kurz vor der Pause erzielte die B1 nach einem Eckball dennoch die Führung. Doch mit dem Pausenpfiff viel nach einem Abwehrfehler der Ausgleich.

Nach der Pause kam man besser ins Spiel und traf nach herrlichem Spielzug zum 2:1. Doch postwendend kam der JFV zum Ausgleich. Wieder waren unerklärliche Abwehrfehler vorangegangen.

Doch noch waren 28 Minuten zu spielen - und es spielten nur noch die Gäste. Zwölf Minuten vor Schluss: Freistoß Wäschle an die Latte. Zwei Minuten später dann ein schönes Tor von Aim Al Hamwi. Auf der gesamten Anlage hatte nur eine Person eine Abseitsstellung erkannt - unglücklicherweise war das der Mann an der Pfeife.

Kurz darauf lief Luis Wäschle alleine auf das Tor - doch wieder ertönte der Abseitspfiff - diesmal mindestens fragwürdig. Ein Schuss von Pascal Heller landete am Außenpfosten und bei einem Hammer von Aimn Al

Hamwi musste der Schlussmann der Hausherren sein ganzes Können aufbieten.

Das 3:2 lag in der Luft und viel schließlich sieben Minuten vor Schluss - aber auf der andere Seite - erneut nach einem groben Abwehrfehler.

Doch Aufgeben war keine Option. Angriff auf Angriff rollte auf das JFV-Tor. Zwei Minuten vor Schluss düpierte Jonas Sailer mehrere Spieler, legte uneigennützig auf Aimn Al Hamwi ab, der den Ausgleich erzielte - dachten zumindest alle.

Doch wieder hatte ein Anwesender eine Abseitsstellung erkannt - unglücklicherweise war das erneut der Mann an der Pfeife. So hatte man schließlich zwar vier Tore erzielt - aber dennoch mit 2:3 verloren.

Schuld hat also der Schiedsrichter? Mitnichten! Der Schiedsrichter zeigte abgesehen von drei Fehlentscheidungen eine hervorragende Leistung. Vielmehr gilt es, sich an die eigene Nase zu fassen! Mit einer ähnlichen Fehlerquote wie der Schiedsrichter, wäre man als klarer Sieger vom Platz gegangen!

Spiel und Spaß für Kinder

Duchtlingen. Der TV Duchtlingen bietet eine Spiel- und Spaßstunde für Kinder ab fünf Jahren an. Sie findet jeden Dienstag von 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr statt.

Alle Kinder von acht bis zwölf Jahren sind zu einer Tanz- und Spielstunde in die Turnhalle

nach Duchtlingen eingeladen. Diese findet jeden Mittwoch von 17 bis 18 Uhr statt.

Wer Interesse an einer dieser Gruppen hat, darf einfach vorbei kommen oder sich auch über TVDuchtlingen@gmx.de anmelden.



Hauptstraße 26
 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 6 19 67
 Fax 0 77 31 / 6 10 15

Schweine-Rollbraten , vom Rücken	100 g	1,14
Schweine-Schnitzel , mager	100 g	1,10
gerauchte Pfefferknacker , deftig	100 g	1,33
Servela , knackig	100 g	1,04
Wiener , knackig	100 g	1,23

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 08.11.2019

D-Junioren SG Höri – SG Hilzingen, 17.30 Uhr

Samstag, 09.11.2019

D-Junioren Hegauer FV II – SG Hilzingen II, 11 Uhr

B-Junioren SG Dettingen-Dingelsdorf – SG Hilzingen-Gottmadingen II, 12 Uhr

Herren Kreisliga C FC Hilzingen III – FC Wahlwies II, 14 Uhr

Herren Kreisliga B SV Orsingen-Nenz. II – FC Hilzingen II, 14.30 Uhr

Herren Bezirksliga TSV Aach-Linz – FC Hilzingen, 14.30 Uhr

Sonntag, 10.11.2019

Frauen Bezirksliga SG Owingen-Billafingen/Bonndorf – FC Hilzingen, 10.30 Uhr

A-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Steina-Schlüchtal, 14.30 Uhr, Sportplatz Bietingen

C-Junioren SC Konstanz-Wollmatingen – SG Hilzingen, 16.30 Uhr

Dienstag, 12.11.2019

B-Junioren SG Hilz.-Gottmadingen – SG Stockach, 18.30 Uhr, Inpotron Sportpark

Wasserschlacht im Wiesental

Letztes Heimspiel des Jahres des SC Weiterdingen



Mannschaftsfoto mit Sponsor Matthias Mohr - Forst- und Baggerbetrieb

Bei eher suboptimalen Bedingungen empfing der SCW im letzten Heimspiel des Jahres die zweite Mannschaft des SV Mühlhausen. Das Spiel nahm seinen typischen Verlauf, wenn man die Hinrunde des SCWs betrachtet. Die Stoffelkicker waren um Spielkontrolle bemüht und gingen bereits nach 14 Minuten in Führung. Wie im letzten Spiel auch, traf Julian Wick mit einem schönen Freistoß zum 1:0!

Die Blaugelben blieben am Drücker und eine Viertelstunde später erhöhte Tobias Mohr nach schöner Vorlage von Philipp Buhl auf 2:0. Doch dann war das Spiel offener und die Mühlhausener konnten sich offensiv zei-

gen. Nach einigen unübersichtlichen Aktionen vor dem Weiterdinger Strafraum kam der Mühlhausener frei zum Schuss und hämmerte den Ball unter die Latte.

In der zweiten Halbzeit ging es nicht lange bis zur ersten Chance für Mühlhausen, und diese konnte direkt genutzt werden. Eine Flanke drückte der Stürmer über die Linie. Leider fand man nicht mehr zurück in die Partie und konnte keine Spielkontrolle gewinnen. Louis Schlatter musste wieder mal sein ganzes Können zeigen, um den Punkt über die Ziellinie zu bringen. Man bleibt somit auf Platz 2 der Tabelle.

Serie ausgebaut

SV Schlatt a.R. bleibt der Erfolg treu

Mit dem 3:8 (1:4) Auswärtserfolg bei SV Riedheim II hat Schlatt nun 6 Spiele hintereinander erfolgreich gestaltet. Vom Ergebnis her gesehen, ein deutlicher Sieg; jedoch hatte der SV R seine Chancen nicht voll genutzt.

Die Abwehr des SV S ist das eine oder andere Mal doch ganz schön in größere Nöte gekommen. Wenn man hinten schwä-

chelt muss die Offensive zulan-gen, was am Sonntagmorgen den Schlattern mit R. Ulrich dreimal, A. Glätsch zweimal, K. Mischke und A. Mischke als Torschützen bestens gelang.

Heimspiel:

So., den 10.11.2019 um 14.30 Uhr
SV Schlatt – SV Orsingen-Nenzingen III

Spiele des SV Riedheim

1. Mannschaft

Nach der Niederlage im letzten Spiel wollte die erste Mannschaft des SV Riedheim vor heimischer Kulisse einen Sieg gegen den FC Steisslingen 2 einfahren. Die Mannschaft kam gut ins Spiel und konnte sich in der ersten viertel Stunde mehrere gute Torchancen erspielen, die jedoch ungenutzt blieben. Den erlösenden Führungstreffer erzielte Moritz Laupp in der 25. Spielminute nach einer schönen Kombination. Nur eine Minute später erhöhte Luca Talhoff auf 2:0. Mit diesem Ergebnis ging es in die Pause.

Mit der verdienten Führung im Rücken spielte der SV Riedheim befreit auf und konnte durch Tobias Mössinger mit 3:0 in Führung gehen. Nach dem Tor hörte der SV Riedheim auf zu spielen und musste zusehen wie der FC Steisslingen 2 auf 3:2 verkürzte. In der 90. Spielminute schnappte sich Luca Talhoff den Ball und war nur durch ein Foulspiel im Strafraum zu stoppen. Den fälligen Elfmeter verwandelte Tobias Mössinger zum 4:2.

2. Mannschaft

Im Derby gegen den SV Schlatt am Randen wollte der SV Riedheim 2 den zweiten Tabellenplatz verteidigen, musste aber bereits in der 4. Spielminute das 0:1 hinnehmen. Aufgewacht erspielte sich Riedheim gleich mehrere gute Torchancen, es dauerte aber bis zur 28. Spielminute bis Stefano Mele ausglich. Danach war die Mannschaft nicht mehr so konzentriert und musste bis zur Pause drei weitere Gegentreffer hinnehmen. In der zweiten Hälfte leisteten sich beide Abwehrreihen mehrere Fehler und so endete das Spiel mit 3:8.

Die beiden Tore der Riedheimer erzielten Umut Ak und Georg Vielsmeier.

Kommende Veranstaltungen

Am kommenden Wochenende spielt die erste Mannschaft am Samstag um 14:30 Uhr auswärts gegen den ungeschlagenen Tabellenführer SV Volkertshausen. Die zweite Mannschaft spielt am Samstag um 14:30 Uhr auswärts gegen den Hattinger SV 2.

Aufräumen und Ausblick

Hilzingen. Für die Mannschaftsspieler des TC Hilzingen findet am Freitag, den 8. November um 20 Uhr, eine Spielerversammlung (Vorbereitung für die Tennissaison 2020) im Clubheim statt.

Am Samstag, 9. November, ab 9 Uhr, beginnt der Arbeitseinsatz zum Abräumen der Plätze. Hierbei bietet sich den Mitgliedern nochmals die Möglichkeit, noch nicht geleistete Arbeitsstunden für das Jahr 2019 abzuleisten.

Kein Theater in Weiterdingen

Weiterdingen. Jedes Jahr am ersten Adventwochenende lädt der Narrenverein Epfelbießer e.V. traditionell zu den »Heiteren Theatertagen« ein. 2019 müssen diese jedoch abgesagt werden, da sich die Weiterdinger Wiesen-talhalle im Umbau befindet und somit die benötigten Räumlich-

keiten nicht zur Verfügung stehen. Umso mehr freuen sich die Epfelbießer auf nächstes Jahr, wenn es in einer bis dahin neu gestalteten Halle für alle Theaterfreunde am ersten Adventwochenende 2020 wieder heißt: »Heitere Theatertage in Weiterdingen!«

Feuerwehr Binningen

Einladung zur Jahreshauptübung

Binningen. Am Samstag, 16. November 2019 um 15 Uhr findet die Jahreshauptübung der Feuerwehr Binningen statt. Als Übungsobjekt wurde das Gebäude Am Berg 6, Familie Beschle & Stihl ausgewählt. Die anschließende Manöverkritik findet im Clubheim des SV Binningen statt. Hierzu sind alle Bürgerinnen und Bürger recht herzlich eingeladen.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltenes Flexabett 90 x 200 cm mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- elektrischer Rasenmäher, Tel. 07739/98812
- Esszimmertisch mit 5 Stühlen, Kiefer massiv, Tel 07731/5910921
- gut erhaltener Wohnzimmerschrank, Eiche dunkel furniert, B/H/T ca. 3,53m x 2,16m x 0,39/0,55m, ca. Ende Dezember oder ca. Mitte März abzubauen und abzuholen, Telefon 07739/396
- Wohnzimmerschrank B 3,10 m, H 2,10 m, Telefon 07731/63694

Schrott wird gesammelt

Weiterdingen. Am 09.11.2019 findet ab 8 Uhr die jährliche Schrottsammlung statt. Der Musikverein Weiterdingen bietet die Gelegenheit, sich von überflüssigem Altmetall zu trennen. Metallschrott am Straßenrand bereitlegen.

Infos beim 2. Vorsitzenden Clemens Leiber (Telefon: 01758659993) Der Festschrift-Kalender zum 100jährigen Jubiläum des Musikvereins kann bei MusikerInnen erworben werden, die in den Straßen unterwegs sind.

Lust auf BIO?

Verkäufer/-in gesucht für Samstag-Wochenmarkt in Singen, G'müs Zahn
Bitte melden unter: 0163 1626282

auch als Elektro!

DER NEUE

OPEL CORSA



16.11. 10-14 Uhr

ERLEBEN SIE DIE PREMIERE DES NEUEN CORSA.

MARTIN

Ludwigshafener Str. 2 · 78333 Stockach

www.autohaus-martin.com

Tel.: 07771-2070

Paketdepot A-81

Sybilla Hensler
Weidgang 3
78247 Hilzingen/Twiefeld

+49 7731/31 97 150

✉ info@paketdepot-a81.de
 www.paketdepot-a81.de

Für alle Paket-Lieferungen, sei es, weil SIE TAGSÜBER NICHT erreichbar sind, oder Sie in der SCHWEIZ wohnen !!!
 - Schließfach-Nutzung (Rund um die Uhr 24/7) / Abstell- u. Lagerplätze zu vermieten

GWG Immobilien

Immobilienverkauf ist Vertrauenssache



Erfahrung, Kompetenz, Fingerspitzengefühl! Mit Frau Helmbrecht haben Sie einen starken Partner für den Verkauf an Ihrer Seite. Seit **34 Jahren** vermittelt Sie erfolgreich zwischen Käufer und Verkäufer. Eine verlässliche Begleitung – auch nach dem Vertragsabschluss!

Unsere Leistungen in der Übersicht:

- >aktuelle Kaufpreisermittlung - Beschaffung notwendiger Unterlagen
- >Erstellen des Exposé's - ausgewählte Objektwerbung
- >professionelle Besichtigungen - kein Besichtigungstourismus
- >Kaufpreisverhandlungen - Einholung der Finanzierungsbestätigung
- >Ausarbeitung Notarvertrag - sowie Begleitung zum Notar

Andrea Helmbrecht, Hilzingen 0171-4745686 u. 07731-865213 www.gwg-bodensee.de

Blasmusik trifft Gesang

Jahreskonzert des MV Binningen e.V.

Binningen. Unter Leitung des Dirigenten Quirin Kissmehl und Frauke Drotleff-Nausch findet am Samstag, den 16. November 2019 um 18.00 Uhr in der St. Blasius Kirche das Jahreskonzert des Musikverein Binningen statt.

Die Musikwerkstatt unter Leitung von Frauke Drotleff-Nausch wird das Konzert musikalisch eröffnen. Die Kinder werden mit Gesang, Rhythmik und Trommeln ihr Können zeigen. Für das Konzert konnte Quirin Kissmehl aus Hilzingen gewonnen werden, der momentan den Musikverein Wollmatingen leitet.

Zu hören sind unter anderem Werke von Karl May - »Winnetou & Old Shatterhand« bis hin zum Höhepunkt des Abends

»The Rose« - Blasmusik mit Sologesang. Weitere Highlights wie zum Beispiel das Stück »Ave Maria« gesungen von Frauke Drotleff-Nausch begleitet an der Orgel von Thomas Wezstein; und »Sound of Silence« unter anderem mit Alina Huth und Saskia Keller runden das Jahreskonzert ab. Nehmen Sie Platz, lehnen Sie sich zurück und lauschen sie - vielleicht auch bei Gänsehaut - den Musikstücken zu.

Über Ihr Kommen würde sich der Musikverein Binningen freuen. Der Eintritt ist frei, Spenden für die Jugendmusikausbildung sind willkommen. Im Anschluss an das Konzert sind die Konzertbesucher zum Sektempfang im Probelokal eingeladen.

Generalversammlung

Am Freitag, den 15.11.2019 um 20.00 Uhr, findet in der Turnhalle Duchtlingen die diesjährige Generalversammlung der Narrengruppe Bodensprenger statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Präsidenten
2. Totenehrung
3. Kurzbericht des Präsidenten
4. Jahresbericht der Sudelmeisterin
5. Kassenbericht des Säckelmeisters
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Bodensprengerrates
8. Neuwahlen
9. Veranstaltungen und Termine
10. Wünsche und Anträge
11. Hördöpfeessen und Jubiläumsfilm

Alle Ehrenmitglieder, Mitglieder und Freunde des Vereins sind gemäß Satzung hierzu recht herzlich eingeladen.

Die NG Bodensprenger würde sich über Ihren Besuch sehr freuen.

NG Bodensprenger
Duchtlingen e.V.

Fasnachtseröffnung

Riedheim. Nun ist es wieder soweit: die neue Fasnachtssaison beginnt. Am Montag, 11.11.2019 trifft sich der Fanfarenzug der Riedheimer Narren um 19:45 Uhr an der Kirche zum Umzug durchs Dorf.

Um 20 Uhr treffen sich alle Narren und Interessierte am Clubheim des SV Riedheim. Hier wird das Motto und Programm der Fasnacht 2020 verkündet. Hierzu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Landfrauen-Treff

Gottmadingen. Anlässlich des 40. Geburtstages lädt der Landfrauen-Bezirk Konstanz zu einem Frühstück ein. Die Bauchrednerin Elsbeth Paschke wird an diesem Morgen unterhalten.
Wann: 30.11.19

Wo: »Hotel Sonne« Gottmadingen

Uhrzeit: 9.30 Uhr

Anmeldung bei: Cornelia Zurrin 07736/1257

Irmgard Volk: 07736/98933

Anmeldeschluss: 23.11.19

Vorspiel des Nachwuchses

Musikverein stellt Jugendarbeit vor

Schlatt a.R. Zu einem Vorspiel der Jungmusiker, einem Beitrag der Kinder der Musikalischen Früherziehung, dem Vorspiel der Blockflötenspatzen und einer Instrumentenvorstellung lädt der Musikverein am Sonntag, den 17. November 2019, 14.30 Uhr ins Bürgerhaus Schlatt a.R. ein.

Eingeladen sind alle Kinder und Jugendliche mit ihren Eltern, die in nächster Zeit mit der Ausbildung an einem Instrument be-

ginnen wollen, welches in einem Musikverein gespielt wird. Sehr gerne würde der Musikverein auch die Kinder und Jugendlichen begrüßen, welche bereits seit ungefähr einem Jahr ein Instrument spielen und gerne zusammen mit anderen in einer Gruppe musizieren wollen. Die Jungmusiker würden sich über Zuwachs freuen. Gemütlich bei Kaffee und Kuchen wird die Jugendarbeit im Verein vorgestellt.

Zwei Termine der Musikverein-Senioren

Hilzingen. Die Seniorengruppe des Musikvereins Hilzingen kommt im November einfach mal ohne besonderen Programmpunkt zusammen. Zum gemütlichen Abend geht es am Donnerstag, den 14.11.2019, ab 18 Uhr in das neue »Metzger's Imbiss-Stüble« in der Brühlstraße (Nähe Gartencenter).

Mit Ehepartnern und Musikerfrauen mit Anhang treffen sich die Senioren am Donnerstag, den 12. Dezember 2019 ab 18 Uhr im Laurentius-Stüble zu einer Nikolaus- und Adventsfeier. Anmeldung bis 7. Dezember bei Erwin Wieser (Tel. 07731 / 12374), damit die Plätze reserviert werden können.

Mauerfall-Party

Weiterdingen. Zum 30. Jahrestag des Mauerfalls am kommenden Samstag, 9. November lädt der Bauförderverein St. Mauritius Weiterdingen zu einer kleinen Feier in die Pfarrscheune ein. Beginn 19 Uhr. Es soll bei einem »Ost - West« - Imbiss

des Tages gedacht werden. Hierzu werden Filme gezeigt, etwas vorgetragen und Erfahrungen ausgetauscht.

Speisen und Getränke sind frei, um Spenden zu Gunsten des Glockenstuhles der Kirche St. Mauritius wird gebeten.



Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Wir suchen für ein Handwerker-
paar dringend im Hegau
**ein älteres, renovierungs-
bedürftiges Haus**
zu kaufen,
bis ca. € 400.000,00
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 07731-98260

Für eine kleine Familie
suchen wir
**ein neuwertiges Haus mit
Garten (auch DHH oder RH)**
bis Euro 650.000,00 im Groß-
raum Singen/Hegau zu kaufen.
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 07731-98260

Suche zuverlässige Hilfe
für gelegentliche
Garten- und Winterarbeiten
in Hilzingen
Tel. 07731/63525

eBay
Wir verkaufen für Sie.
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

jetzt

**... gibt's
Markisen-Winterpreise**

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster
Werner-von Siemens-Str. 20a,
78239 Rielasingen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



**BERND
Ellerich
HEIZ-SERVICE**

**Öl & Gasheizung
Kundendienst
Solaranlagen
Wärmepumpen
Tankanlagen
Energieberatung**

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

Planung, Beratung
Ausführung, Installation
Instandhaltung, Kundendienst
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535
www.springmann-elektro.de



E HANDWERK
Qualifizierter Fachbetrieb der Innung

Meisterbetrieb
SPRINGMANN
Elektroinstallationen

VERTRAUEN AUS GUTEM GRUND!



**REITHINGER
IMMOBILIEN**

Beratung, Service, Erfahrung und Kontakte rund um Ihre Immobilie.

Freiheitstr. 21 • 78224 Singen • Tel 07731-9077-0 • www.reithinger.de • Immobilien seit 1957
Werner-Messmer-Str. 1 • 78315 Radolfzell • Tel 07732-82333-0



MENDROK

Wir bringen den Strom!

Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Denken Sie an Ihre Martinsgans zum 11.11.

Ab sofort zu bestellen!

Jede Woche Hähnchen zum Braten

Zu Weihnachten, Bestellung ab sofort:

Gänse, Enten, Bronzeputen,
freilaufend aus eigener Aufzucht

Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38

**Ellensohn, Längenrieder Hof,
78234 Engen-Neuhausen**



Daniela Paepke

Tel. 0 77 31 / 18 71 37
www.daheim-betreut.net

DaheimBetreut

Pflege und Betreuung



LBS

**Eltern aufgepasst:
12.000 € pro Kind sichern**

NEU: Baukindergeld!

Ronny Warnick
Tel: 07731/401488-10
ronny.warnick@lbs-sw.de

* Es gelten Fördervoraussetzungen und Einkommensgrenzen.